



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**W Łyżbicach  
wsiadamy do pociągu**  
| s. 2



**Artystyczny  
przegląd**  
| s. 7



**Pierwszy  
mundial w Afryce**  
| s. 8



# Stuknęło nam 65 lat

**WYDARZENIE:** „Głos Ludu” obchodził wczoraj 65-lecie swego istnienia. W związku z tym mamy dla Państwa dobrą wiadomość, choć nie ukrywamy, że dla niektórych osób może się ona okazać nienajlepszą. Osiągnięcie przez gazetę wieku emerytalnego nie oznacza, że przejdzie ona na zasłużony odpoczynek. Przeciwnie, będzie starała się nadal aktywnie uczestniczyć w życiu Zaolzia.



Fot. MAREK SANTARIUS

Marian Steffek z Ośrodka Dokumentacyjnego Kongresu Polaków w Republice Czeskiej na tle roczników „Głosu Ludu”.

Pierwszy numer „Głosu Ludu” ukazał się 9 czerwca 1945 r. Gazeta stała się wówczas jedynym kontynuatorem bogatej tradycji wydawniczej na Zaolziu sprzed II wojny światowej. Pomimo tego, iż stała się oficjalnym organem Komunistycznej Partii Czechosłowacji, spełniała już wtedy istotną rolę integrującą Polaków w Czechosłowacji. Stała się jedynym publicznym miejscem debaty, pozwalającym mimo agresywnej polityki państwa na utrzymanie polskiej tożsamości Zaolzia.

– Łączyła wtedy Polaków skupiających się wokół Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego – mówi Kazimierz Santarius, długoletni dziennikarz i były redaktor naczelny „Głosu Ludu”. – Kształtowała polską świadomość i, pomimo panującego ustroju, spełniała rolę opiniotwórczą – dodaje. Szczególnie po 1968 roku stała się miejscem, w którym pojawiała się krytyka ówczesnej rzeczywistości. Dzięki temu

gazeta przekonała do siebie niemalą rzeszę młodych Polaków oraz intelektualistów. – Niektórych spośród nich spotkały później za to poważne prześladowania – dodaje Santarius.

Po przełomie, jaki nastąpił w 1989 r., zdekomunizowany „Głos Ludu” stał się gazetą Polaków w Republice Czeskiej (do roku 1993 w Czechosłowacji) i przeszedł pod skrzydła Kongresu Polaków w RC. – Wydawanie gazety jest obecnie najbardziej widoczną, najbardziej kosztowną i najbardziej odpowiedzialną działalnością organizacji – podkreśla prezes Kongresu Polaków, Józef Szymeczek.

Poproszony o próbę scharakteryzowania gazety prezes Szymeczek odpowiada: – Staramy się, aby „Głos Ludu” był gazetą wszystkich Polaków, aby zachował sobie niezależność od kręgów politycznych. Zaolzie jest bardzo zróżnicowane w poglądach. Trudno dogodzić każdemu, dlatego też na temat „Głosu”

toczą się najbardziej zaciekle dyskusje. „Głos Ludu” pełni funkcję nie tylko informacyjną, ale ma również wpływ na kształtowanie świadomości narodowej i poglądów naszego społeczeństwa. Jest więc opiniotwórczy – dodaje Szymeczek.

Podobnie rolę pełnią w środowisku zaolziańskim przez gazetę ujmuje prof. Halina Rusek, socjolog, antropolog i religioznawca z Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach. – Jej zadanie nie polega jedynie na zamieszczaniu informacji, ale spełnia także ważną funkcję integracyjną. Pozwala bowiem na uświadomienie, iż społeczność ta trwa, działa i ma się dobrze – wyjaśnia. Halina Rusek podkreśla także istotę zadania edukacyjnego realizowanego przez gazetę. – Służy ono zachowaniu ciągłości polskiej tożsamości Zaolzia i uzmysławia młodym ludziom, iż bycie Polakiem w Republice Czeskiej jest wielką wartością, a nie ułomnością – tłumaczy prof. Rusek. W

odniesieniu do edukacji ważne jest także umożliwienie kontaktu z polskim słowem drukowanym oraz zamieszczanie informacji z Macierzy, choć te w czasach ogólnodostępności mediów nie są już tak istotne, jak w przeszłości. – Ważne, by nie zapominały one pisma, gazeta winna się jednak w głównej mierze skupiać na problematyce Zaolzia – podkreśla Kazimierz Santarius.

Jaki więc będzie „Głos Ludu” w przyszłości? – Ma być tworem żywym i ciekawym – wyjaśnia Józef Szymeczek. – „Głos Ludu” ma pozwalać miejscowym Polakom odczuć, że chociaż są społecznością mniejszościową w obcym kraju, mają coś własnego, mają „swoją gazetę” – uważa Halina Rusek.

WITOLD BIERNAT

Z okazji jubileuszu w środku gazety przygotowaliśmy niespodziankę – reprint pierwszego numeru „Głosu Ludu”.

## ZDARZYŁO SIĘ

### POSIEDZENIE RADY KONGRESU POLAKÓW

W poniedziałek w Boguminie-Skrzeczoniu odbyło się 27. posiedzenie Rady Kongresu Polaków. W wyjazdowych obradach uczestniczył także Konsul Generalny RP w Ostrawie, Jerzy Kronhold.

Oprócz omawiania spraw bieżących radni skupili się w głównej mierze na problematyce przyszłorocznego spisu ludności. – Temat ten poruszany jest już dosyć długo, niemniej w dalszym ciągu nie udało się wypracować wspólnego stanowiska Rady – mówi naszej gazecie Bogdan Jakubek, szef Kancelarii Kongresu Polaków. Nieścisłości związane ze spisem wyjaśniał zebrany Dariusz Branny. – Nadal nie wiemy, w jaki sposób zliczana będzie narodowość czesko-polska – przyznaje Branny. Wiadomość ta jest szczególnie istotna w kontekście przekraczania 10 proc. progu, umożliwiającego m.in. starania o wprowadzenie dwujęzycznych tablic w gminach.

Rada omawiała także rezygnację Wojciecha Trzcionki ze stanowiska redaktora naczelnego „Głosu Ludu”. – Do czasu rozstrzygnięcia konkursu na nowego naczelnego jego obowiązki pełnił będzie Tomasz Wolff – wyjaśnia Bogdan Jakubek. Kadencja Trzcionki odebrana została pozytywnie, zdaniem Rady poziom gazety wzrósł, zwiększyła się także sprzedaż pisma.

Kolejny temat podjęty na Radzie związany był ze studiami w Polsce. – Pojawiły się pewne nieścisłości, studenci nie wiedzą, na którą z wybranych uczelni zostali przyjęci – mówi Bogdan Jakubek. – Problem wynika z braku komunikacji między uczelniami a Biurem Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej – wyjaśnia Małgorzata Rakowska, która zrezygnowała w poniedziałek z funkcji przewodniczącej Komisji Szkolnej. (wib)

## POGODA

czwartek

piątek



dzień: 24 do 27 °C  
noc: 17 do 19 °C  
wiatr: 5-7 m/s

dzień: 26 do 30 °C  
noc: 17 do 20 °C  
wiatr: 2-5 m/s



9 771212 422041

1 0066

## KRÓTKO

SKARŻĄ SIĘ  
NA KOSIARKI

**CZ. CIESZYN (dc)** – 18 maja weszło w życie rozporządzenie miasta, ograniczające w niedziele hałaśliwe prace ogrodowe. Straż Miejska odnotowała już skargi mieszkańców na współobywateli, którzy łamią przepis. – W sobotę dzwonił mieszkaniec, domagając się grzywny dla sąsiada, który hałasuje w ogrodzie. W sobotę jednak zakaz nie obowiązuje. Z kolei w niedzielę mieszkańcy domów koło mleczarni skarżyli się na działkowicza, który kosił trawę w niedozwolonych godzinach. Upomnieliśmy go – powiedział dyrektor Straży Miejskiej, Piotr Chroboczek. Zakaz wykonywania hałaśliwych prac obowiązuje w niedziele do godz. 9.00 i od 13.00 do północy.

JUŻ TYLKO Z  
WŁASNEJ KIESZENI

**OSTRAWA (dc)** – Województwo morawsko-śląskie od 17 czerwca nie będzie refundowało pacjentom 30-koronowych opłat za badania w przychodniach szpitali wojewódzkich i 30-koronowych opłat za recepty w aptekach przyszpitalnych. Dotąd pacjenci mogli korzystać z tzw. daru województwa, podpisując trójstronną umowę. Na naszym terenie dotyczyło to szpitali w Trzynie, Karwinie-Raju, Orłowej, Hawierzowie, Frydku-Mistku i Sanatorium w Jabłonkowie.

## LICZBA DNIA

540

groszy, czyli 5,40 zł, może kosztować na polskich stacjach litr benzyny bezołowiowej w lipcu bieżącego roku. Już w tym miesiącu cena jednego litra będzie oscylować w granicach 5 zł. W porównaniu z rokiem ubiegłym paliwo jest droższe o 40 gr. Także olej napędowy pnie się ku górze, wartość jednego litra może wkrótce osiągnąć poziom bliski 5 zł. Przyczynami takiego stanu rzeczy są rosnący popyt związany ze zbliżającym się sezonem urlopowym oraz osłabienie się złotego względem dolara. (wib)

## Ja czytam tobie...

Przedszkolaki i uczniowie polskich szkół poznają kolejnego polskiego pisarza. Jest nim autor wierszy i prozy dla dzieci – Marcin Brykczyński.



Fot. BEATA SCHÖNWALD

Na Zaolzie przyjechał na zaproszenie Stowarzyszenia Przyjaciół Polskiej Książki w ramach projektu „Ja czytam tobie, a ty mnie”. We wtorek odwiedził przedszkole w Karwinie, wczoraj zatrzymał się w szkołach w Trzynie i Wędrzynie. Spotka się również z dziećmi w Czeskim Cieszynie i Bystrzycy. – Chodziłem do małej wiejskiej szkoły, gdzie było nas w klasie dziesięciu. Pewnego razu do klasy weszła koza i zjadła kredę... – tak rozpoczął swoją opowieść na spotkaniu autorskim w Wędrzynie (na zdjęciu) autor książek „Liczydełko”, „Alfabestia” czy „Jak się nie bać ortografii?”. (sch)

## W Łyżbicach wsiądziemy do pociągu

*O budowie dworca lub przynajmniej przystanku kolejowego w Trzynie-Łyżbicach mówi się od lat. Teraz plany nabrały wreszcie konkretnych kształtów. Wiosną przyszłego roku rozpocznie się budowa przystanku kolejowego, który znajdzie się w pobliżu ronda przy ul. Jabłonkowskiej. By inwestycja faktycznie mogła ruszyć, konieczna jest jeszcze zgoda trzynieckich radnych, którzy 22 bm. rozstrzygną, czy miasto dofinansuje jedną czwartą kosztów budowy, czyli ok. 9 mln koron.*

Plany budowy przedstawili mieszkańcom na zebraniu w Urzędzie Miasta burmistrz Věra Palkovská, kierownik Wydziału Inwestycyjnego – Daniel Forcik, oraz projektant Zarządu Kolejowych Dróg Transportowych, Radomír Hanák. – Przystanek będzie się składał z peronu o długości 300 m oraz dwóch do czterech zadaszonych wiat. Podróżni będą mogli korzystać z windy (być może będą dwie), a bilety będą kupowali w automatach – poinformował Hanák. Palkovská podkreśliła, że realizacja inwestycji będzie możliwa dzięki temu, że województwo morawsko-śląskie uchwaliło po latach grania na zwłokę projekt budowy podjazdu pod torami, tzw. Via Łyžbice. Jego budowa musi być skoordynowana z modernizacją korytarza kolejowego, w ramach którego ZKDT wybuduje most.

W latach 90. ub. wieku snuto dużo śmielsze plany budowy nowego dworca. Zakładano nawet, że miałby zastąpić dotychczasową stację w „starym” Trzynie. Te plany były jednak nie do zrealizowania, głównie ze względu na olbrzymie koszty takiego przedsięwzięcia, które w dodatku w całości musiałoby ponieść miasto. Przeciwno budowie protestowała też część mieszkańców.

– Jedni domagali się budowy dworca w Łyżbicach, inni byli temu przeciwni. Każda ze stron przygotowała własną petycję – przypomnia-



Mieszkańcy mogli się w poniedziałek zapoznać z planami budowy przystanku kolejowego.

ła Palkovská. Jej zdaniem, aktualne rozwiązanie, polegające na budowie przystanku bez budynku dworcowego i dalszej infrastruktury, jest

nie tylko optymalne pod względem finansowym, ale też powinno uspokoić osoby mieszkające w bezpośrednim sąsiedztwie. I rzeczywiście,

mieszkańcy obecni na zebraniu ciekawo byli szczegółów budowy, nie było natomiast słychać żadnych głosów sprzeciwu. (dc)

## Dwadzieścia Piastów Cieszyńskich

Cieszyn przygotowuje kolejną gratkę dla kolekcjonerów. Jak się okazuje, nie tylko trzy bracia będą promować stolicę Śląska Cieszyńskiego. Oprócz dukatów lokalnych o nominałach 7 Bolków, 7 Leszków i 7 Cieszków, wydział promocji wymyślił jeszcze banknot, który wejdzie niebawem do sprzedaży. Chodzi o 20 Piastów Cie-

szyńskich. – 20 Piastów Cieszyńskich wyda firma specjalizująca się w tego typu rzeczach. Już widziałam kilka ich bonów. Wyglądają naprawdę jak banknoty, posiadają nawet specjalne zabezpieczenia w postaci znaków wodnych, są drukowane przez fabrykę, na co dzień wydającą prawdziwe banknoty – powiedziała

Renata Karpińska, odpowiedzialna w Urzędzie Miejskim w Cieszynie za promocję.

Bony zostaną wyemitowane w nakładzie 2000 egzemplarzy. Na jednej stronie będą przedstawiać panoramę Cieszyna, na rewersie znajdują się Mieszko I Cieszyński oraz Rotunda. Bony będą honorowane do 31 lipca

tego roku. Zainteresowanie 20 Piastami Cieszyńskimi jest dość duże. Chociaż w sprzedaży mają pojawić się 12 czerwca, już można zapisać się do ich kupna na popularnym polskim serwisie aukcyjnym. Wartość 20 Piastów Cieszyńskich to 20 złotych. Na serwisie bon osiągnął już wartość blisko 25 złotych. (wot)

## Ewa Katrušák wyróżniona

W Pradze wręczono coroczne nagrody Czeskiej Fundacji Literackiej (Nadace Český literární fond). Laureatką jednej z pięciu kategorii, w których przyznawane jest wyróżnienie, została Ewa Katrušák. Fundacja doceniła w ten sposób wkład, jaki w kulturę literacką wноси kampania społeczna „Celé Česko čte dětem”, której inicjatorem jest Ewa Katrušák. Nagrodę wręczył jej wybitny czeski krytyk i literaturoznawca – prof. Jiří Trávnický. W uroczystym laudatio zwrócił się on do laureatki w następujących słowach: „Codziennych dwadzieścia minut, które stawia nam pani przed oczyma, jest swoistym antropologicznym dzwonkiem alarmowym – czy nie zapomnieliśmy dzisiaj o czymś ważnym? Codziennych dwadzieścia minut jest czasem, w którym coś dajemy i równocześnie sami otrzymujemy. Jest to chwila obcowania, w której, jak wiadomo, nie chodzi w głównej mierze o to co czytamy, ale że czytamy, o fakt bycia razem, bycia blisko i dla siebie nawzajem. Niczego więcej nam nie potrzeba”.

Odbierając nagrodę Ewa Katrušák jeszcze raz przypomniała główne przesłanie kampanii.

– Nie chodzi tylko o wspólne czytanie, ale o nawiązanie silnych

więzi między dziećmi i rodzicami, o harmonię i wspólnotę odczuwaną poprzez świat fantazji i wyobrażeń ukryty w książkowych przygodach – podkreśliła. (wib)



Ewa Katrušák

»Rybi« projekt  
był najciekawszy

Czy ryby z naszych stawów zawierają dużą ilość metali ciężkich? Na to pytanie szukali odpowiedzi uczniowie kierunku ekologia i ochrona środowiska Technikum Rolniczego w Czeskim Cieszynie, którzy badali próbki ryb wyłowionych ze stawu hodowlanego w Jistebniku i z jeziora Kaliszok w Boguminie. Wyniki swych badań, które przeprowadzili w laboratorium Uniwersytetu Palackiego w Ołomuńcu, przedstawili w ub. tygodniu na konferencji szkolnych projektów z zakresu ochrony środowiska w Ostrawie. – To nie referat, lecz prawdziwa praca naukowa. Uczniowie musieli przeprowadzić regularne badania naukowe – powiedziała nam koordynatorka projektów, Anna Hromková. Vojtěch Čorba, który prowadził badania z koleżanką Lenką Nowakovą, chciałby poszerzyć projekt. – Z naszych pomiarów wynika, że limity większości metali ciężkich zawartych w rybach nie zostały przekroczone – z wyjątkiem kadmu. Zamierzamy pobrać próbki w kolejnych miejscach – wyjaśnił. (dc)

# Głos Ludu

Organ Komunistycznej Partii w Czechosłowacji

Nr. 1. Rok 1.

Frysztat, dnia 9. czerwca 1945.

Cena 1 Korona.

Henryk Jasiczek.

## Bohaterom poległym w walce podziemnej.

Szliście bez jutra, losu zatraceni,  
Słabi mówili, to idą szaleńcy,  
Co niczym rozbić chcą siły! —  
Choć krwią zbryzgali stoki cytadel,  
I w Oświęcimiu katogach marnieli,  
Ducha nie wzięli w mogiły. —

Byliście ciszy grzmotu piorunami,  
W nocy zdrętwienia błyskawic biczami  
Walki bezwzględnej zaciętej.  
I mocą czynu, siłą swego ducha  
Iskra się wzmaga i płomień wybucha  
Niewoli zerwano pęta.

Z krwi i zmagania wyrosły wawrzyny  
Tym, co heroizmu dopięli wyżyny  
Ponad tłum zjadaczy chleba.  
Dla wielkiej sprawy rwani wołą czynów,  
Doszliście sławy dzielnych kraju synów,  
Jakich nam dzisiaj potrzeba.

## Współpraca w nowej republice.

Współpraca stronnictw politycznych o-  
parta jest na nowej platformie. Po porozu-  
mieniu wszystkich stron wytworzono dnia  
15. kwietnia 1945 w Koszycach program  
rządu Czechosłowackiego, który jest wy-  
tyczną do przyszłości. Dziś w myśl programu  
stronnictwa polityczne spełniają wolę ludu,  
budują stopniowo aparat w organizacji  
państwowej.

Zaznaczyć trzeba, że w zwalczaniu po-  
czątkowych trudności nader życzliwą i  
szczerą pomoc znajdujemy w komendzie  
garnizonów Armii czerwonej naszych miast.  
Przejawiają one żywe zainteresowanie o na-  
szą pracę polityczną, oświatową i gospo-  
darczą. Armii czerwonej zawdzięczamy na-  
sze wyzwolenie, dziś cieszymy się z tego,  
że jej przedstawiciele interesują się nami  
w budowaniu nowej republiki.

## Telegram prez. Dr. Beneša prez. Polski Bierutowi.

Prezydent Republiki Dr. E. Beneš  
wysłał prez. Polski Bierutowi nastę-  
pujący telegram: Po swoim powro-  
cie do Pragi, nareszcie oswobodzo-  
nej, przesyłam polskiemu narodowi  
pozdrawienia ludu Republiki Czeskiej.  
Cierpienia, które razem przeżywali-  
śmy, ujarzmieni wspólnym nieprzy-  
jacielem, oraz w walce złączeni bok  
przy boku, przebudziły serca oby-  
dwóch narodów. Ten sam ideał wol-  
ności i słowiańskiego braterstwa  
napewno przyczyni się do tego, aby  
w przyszłości żyliśmy w związku  
prawdziwego braterstwa, oraz wier-  
nej i braterskiej współpracy. Proszę  
o przyjęcie serdecznych życzeń roz-  
kwitu i dobrobytu Rep. polskiej.

## Wolność! Równość! Braterstwo!

Oto hasła, które rozentuzjazmowały tysiące ludzi, które były moc-  
niejsze niż gilotyna i rozpały serca do wielkich czynów, poświęceń i bo-  
haterstwa wielkiej rewolucji francuskiej.

Wolność! Równość! Braterstwo! — Trzy słowa, zawierające wszystko,  
zawierające treść życia człowieka, który nie chce być despotą, lecz za-  
razem nie chce być niewolnikiem.

Trudno sobie przedstawić wolność bez równości a równość bez brater-  
stwa. Taką właśnie wolność bez równości i braterstwa, wolność rasy wy-  
branej, zaprowadzić chcieli Niemcy. Dziś odczuwają żniwo swej pracy!

Stoimy na progu nowej epoki. Światowy faszyzm został złamany i  
pobity. Odradzają się ujarzmione narody w nowych, socjalnie sprawie-  
dliwych, demokratycznych republikach.

Słow. naród, polski i czeski, gnębiony przez wspólnego wroga Niem-  
ca i wyzwolony przez wspólnego Oswobodziciela Armię czerwoną, we-  
szły na drogę bratniej współpracy, którą musiały okupić krwią i ofiarą  
swoich dzielnych synów.

Oświęcim, Dachau, Mysłowice, Mathausen były kuźniami brater-  
stwa, które wyrosło z wspólnej niedoli, upokorzenia, krzywdy i krwi.  
Tam poznano głębię i doniosłość wolności, równości i braterstwa.

Dziś jesteśmy wolni! Jesteśmy równi!

Nowa, sprawiedliwa demokratyczna Republika Czechosłowacka ślubi-  
je polskiemu ludowi pracującemu te same prawa co Czechom i Słowakom.

**Ślubi wolność, równość i braterstwo.**

My Polacy i Czesi powinniśmy te wszystkie hasła zrealizować w całej  
pełni. Porzucmy to wszystko co było, co jest już za nami. Patrzmy na-  
przód i usuwajmy z drogi wszystko to, co hamuje braterskie współzycie  
obu narodów w naszym kraju. **W Jedności słowiańskiej nasza siła i na-  
sza przyszłość.**

Dla torowania nowej drogi braterskiego współzycia „Głos Ludu“ chce  
być przewodnikiem, chce wskazywać drogę prawdy, sprawiedliwości i  
dobra.

„Głos Ludu“ chce być odbiciem myśli ludu pracującego, echem wszyst-  
kich wydarzeń, chce być prawdziwym głosem ludu.

„Głos Ludu“ chce, by jego karty były pełnym odbiciem życia kultu-  
ralnego i gospodarczego naszego ludu, by zawierał wszystkie jego rado-  
ści, powodzenia, troski i żale.

Nie od razu zadowoli on wszystkich, będzie wzrastał i bogacił się w for-  
mie — będzie takim, jaki go sobie zrobi lud, czytelnicy.

„Głos Ludu“ rusza do Was. Jego droga niezbyt łatwa, ale rusza śmiało,  
bo wie, że dąży do wzniesłego celu, **do wzniosłych idei zbratania sło-  
wiańskich narodów.**

Rusza śmiało, bo wie, że służy ludowi pracującemu, robotnikowi, rol-  
nikowi czy inteligentowi.

A jeśli im służyć będzie, to lud pójdzie z nim.

Jego wzniosłej pracy cześć!

H. J.

**Co chceme!**

Chceme, aby na Těšinsku zavládl mezi zdejšími lidem věčný mír. Naše území přecházelo z vlastníka na vlastníka a zdejší lid byl vlečen tam, kde se to zrovna vládnoucím pánům hodilo.

Náš lid byl zde vždy jen domorodcem a zacházelo se s ním vždy, jako s méněcenným člověkem, omlouvajíc to nepřislusností k některému sousednímu národu, nemajíc čistého spisovného jazyka.

Avšak my máme svůj spisovný jazyk a to ten, ke kterému se dle ústavy a prohlášení československé vlády hlásit můžeme a to dobrovolně a bez nátlaku, t. j. k českému a polskému. Chceme se státi uvědomělými, loyálními a dobrými občany v nové naší republice, která má býti vedena lidem pro lid; jejíž oprávněná moc pochází ze souhlasu ovládaných, kde není národnostních rozdílu, kde se spravedlivě měří všem, kde není tříd, kast a stavů.

Chceme, aby na vedoucí a jiná místa byli vybíráni národně a státně spolehlivi naši slezští občané, kteří mají dosti dobrou odbornou kvalifikaci, aby vedli místa ředitelská, inženýrská, učitelská, mistrovská, kancelářská a bezpečnostní jak ve státních tak soukromých podnicích.

Chceme se učit kultuře, literatuře a zvykům svých sousedů a budeme přibírat to, co nám bude dobré od nich. Zvláště budeme sledovat vítězný Sovětský svaz, který nám bude vždy ukazovatelem mezinárodního soužití v kterémžto je veliké množství různých národů milujících svou velikou vlast.

Chceme shodit se sebe nacionální sklony, budeme správně posuzovat a kontrolovat svá jednání, zda není jednostranné, zda není egoistické, ba snad šovinistické.

Chceme si navzájem říci své chyby a to pravdivě do očí a nebudeme pokrytečti vedeni heslem Husovým „uč pravdu, mluv pravdu a braň pravdu až do smrti“.

Chceme budovat naši společnou demokratickou republiku, podporovat její ústavu, poslouchat její zákony, ctít její vlajku a bránit ji proti nepřítelům.

Chceme za tímto účelem organizovat celý štáb spolupracovníků pro česko-polské sblížení, což si naše komunistická strana vzala za cíl a protož kdo dobrou vůli máš, přijdi a pomáhej nám.

Slavík Antonín,  
tajemník kom. str. ve Frýštátě.

**Współpraca młodzieży polsko-czeskiej.**

W ubiegłym tygodniu odbyły się konferencje pomiędzy delegatami związku młodzieży narodowości czeskiej a delegatami sekcji młodzieżowej polskiej. W wyniku obrad ustalono ogólne zasady współpracy polsko-czeskiej a szczegółowe dane tej współpracy po dokładniejszym ich sprecyzowaniu zostaną podane do wiadomości w następnych numerach naszego pisma.

Krajowy sekretariat K. S. Cz. w Morawskiej Ostrawie wskazuje na to, by na naszym terenie przy organizowaniu jednolitej młodzieży postępowało się jednak w odmienny sposób niż na terenach czysto czeskich. Organizujemy młodzież antyfaszystowską obu narodowości w Związku młodzieży cieszyńskiej. Miarodajnym językiem byłby język czeski i polski. Tak samo miejscowa gazetka młodzieżowa powinna wyjść w obu językach. Głównym zadaniem tej organizacji będzie praca nad porozumieniem czesko-polskim na Śląsku cieszyńskim. Jest rzeczą jasną, że Związek młodzieży cieszy. byłby samodzielną grupą, będąc w ścisłym kontakcie z Svazem české mládeže oraz z jego krajowym sekretariatem w Mor. Ostrawie.

**Wiadomości ze świata.****Berlin.**

Podczas przeszukiwania ruin Reichstagu w Berlinie znaleziono zwęglone zwłoki człowieka. Znaczący twierdzą, że są to zwłoki Hitlera. Tożsamość się stwierdza.

W obozie koncentracyjnym koło Hamburga znajduje się 12 tysięcy SS-sowców. Chcą też spróbować jak wygląda praca.

**Czterdzieści wagonów żywności UNRRY w Pradze.**

We środę zeszłego tygodnia nadeszła do Pragi pierwsza przesyłka międzynarodowej organizacji UNRRA. Był to pociąg, składający się z czterdziestu wagonów a zawierający żywność, przeznaczoną dla Czechosłowacji. Pociąg ten nadszedł z Konstancji i wyładowane z niego suszone śliwy, suszone mleko, groch, cukier, kawę, mięso konserwowane, treść łożową do wyrobu sztucznych tłuszczów oraz odzież. Przesyłkę przyjął minister wyżywienia Majer. W formie pomocy ma Czechosłowacja otrzymać żywność, obuwie, odzież, lekarstwa, środki lokomocji, urządzenia maszynowe dla odbudowy naszego gospodarstwa, potrzebne surowce. Minister Majer oświadczył, iż większa część przesyłki będzie wysłana do Mor. Ostrawy, jako miasta najbardziej potrzebującego pomocy. Minister podziękował również Związkowi Sowieckiemu za uwolnienie portu w celu transportowania tych towarów.

**Krym odbudowuje się rychło.**

W ciągu roku od oswobodzenia Krymu odnowiono 195 przedsiębiorstw żywnościowych, które dostarczyły już krajowi towarów we wartości 31 milionów rubli. Przy udziale miejscowej ludności wyrastają z gruzów miasta Sewastopol, Simferopol, Kercz, Feodozja, Jalta i Eupatoria. W Sewastopolu nie pozostawili Niemcy dosłownie ani kamienia. Port Kercz jest już uruchomiony. Na południowym wybrzeżu półwyspu krymskiego otworzono już 40 sanatoriów i innych zakładów leczniczych. Ponowne otwarcie stacji traktorowej pozwala na obsługiwanie ponad 900 kołchozów. Rolnicy krymscy otrzymali od rządu 11.000 kawałków bydła i 34.000 owiec. Także żywot kulturalny na Krymie wraca stopniowo do normalnego trybu. Otworzono liczne szkoły i domy kulturalne, kluby, biblioteki i muzea. Teatry i kina w miastach i wsiach są znów czynne.

**Ambasador turecki znowu w Moskwie.**

Ambasador turecki powrócił znowu do głównego miasta Związku Sowieckiego. Utrzymują, że powrót ten ma rzekomo zapoczątkować zawarcie nowej umowy turecko-sowieckiej, która ma zastąpić umowę poprzednią, swego czasu wypowiedzianą Turcji przez Związek Sowiecki.

**W przededniu konferencji o światowym znaczeniu.**

W najbliższym czasie ma dojść do spotkania, które prawdopodobnie zadecyduje o przyszłości milionów ludzi. Mianowicie spotkać się mają w tych dniach trzej wielcy mężowie stanu po pierwszy raz od czasu historycznego spotkania się na Jalcie. We spotkaniu weźmie obecnie udział nowy prezydent amerykański Truman, który oświadczył, iż spotkanie z marszałkiem Stalinem i premierem Churchilllem nastąpi do dni 10.

**Berlin pod zarządem sojuszniczym.**

W Berlinie obradują obecnie głowy zwycięskich armij sojusznicznych, marszałek Żukow, marszałek Montgomery oraz generał Eisenhower w charakterze najwyższych

przedstawicieli wojskowej komisji kontrolnej sojuszników. Celem tych obrad ma być ujednostajnienie poglądów nad sprawowaniem zarządu w poszczególnych strefach okupacyjnych przez sojusznicze władze wojskowe.

Jak donoszą z Berlina, podpisana została już wspólna deklaracja, dotycząca zarządu Niemiec, obejmująca 15 punktów. Zwierchnię władzę w Niemczech sprawować będzie t. zw. rada kontroli, składająca się z wyżej wymienionych dowódców, przy udziale także przedstawiciela Francji. Wielkie obszary Berlina znajdują się również pod zarządem rady kontroli. Niemcy podzielone zostały na cztery strefy okupacyjne.

**Przywrócenie kary śmierci w Danji.**

Król Danji podpisał w tych dniach nowy tekst ustawy, mocą której wprowadza się w Danji z powrotem karę śmierci. Ustawa ta zostanie zastosowana w wypadkach sądownictwa zdrajców, którzy współpracowali z Niemcami przeciw patriotom duńskim. Kara śmierci została w Danji zniesiona w roku 1895.

**Ruch podziemny w Niemczech spalizowany.**

We Flensburgu dostał się do rąk drugiej armii angielskiej sztab SS agentów Himmlera, którego celem było przygotowanie długotrwałej walki podziemnej przeciw sojusznikom. Sztab ten ukrywał się pod skrzydłami opiekunów admirała Dönitza. Między aresztowanymi znajduje się także Kurt Dalüge, były następca krwawego zbira Heydricha, protektora Czech i Moraw.

**Wynik wyborów we Francji.**

W wyborach gminnych we Francji daje się zauważyć poważne odchylenie na lewo. Stronnictwa lewicowe uzyskały przysługującą większość głosów w stosunku do wyborów gminnych z przed 10 laty. Komuniści zyskali większość w 1413 gminach, podczas gdy w roku 1935 tylko w 292 gminach. Stronnictwo socjalistyczne zwyciężyło w 4115 gminach przeciw 1933 w roku 1935. Stronnictwo radykalne wykazuje straty głosów, dotychczas posiadało ono 9000 gmin, obecnie tylko 6431. Również ubytek w głosowaniu wykazało stronnictwo chrześcijańsko-demokratyczne.

**Uwolnienie z pod jarzma hitlerowskiego.**

Armje sojusznicze brytyjska, amerykańska i francuska uwolniły od prac przymusowych w Niemczech ogółem 4 i pół miliona robotników różnych państw. Z tej liczby jedna trzecia część została już repatriowana i czyni się pośpieszne starania, aby do końca lata b.r. i reszta robotników uwolnionych z pracy przymusowej w Niemczech została wysłana do domu. Repatriowano dotychczas 1.700.000 pracowników a w tej liczbie ponad 1 milion Francuzów, 400.000 Rosjan, 170.000 Belgów i 130.000 Holendrów.

**Ważne dla emerytów górniczych.**

Osoby, które pobierały prowizje górnicze z niemieckich Spółek brackich w Gliwicach (Knappschaft), winne zgłosić się do przynależnych Komitetów Narodowych w miejscu swego zamieszkania, gdzie otrzymają odpowiednie druki do wypełnienia odnośnie dalszego pobierania prowizji.

**Uwaga! Dla wszystkich!**

Wstępujcie gremialnie w szeregi Komunistycznej Partii Czechosłowacji. Informacji udziela Wam powiatowe lub miejscowe sekretariaty.

## Próbna żegluga z Pragi do Hamburga.

W celu sprawdzenia możliwości spławu na rzece Łabie od granic czeskosłowackich aż do Hamburga zostanie w najbliższym czasie wysłany statek z Pragi do Hamburga. W tej sprawie toczą się pertraktacje pomiędzy czeskosłowacką spółką żeglugową na Łabie a ministerstwem apro wizacji, chodzi bowiem o transport towarów w myśl umowy z UNRRĄ przez Hamburg do Czechosłowacji. Statek po załatwieniu potrzebnych formalności odpłynie w najbliższym czasie z Pragi w celu sprawdzenia stanu spławu po Łabie do Hamburga.

## Uwaga dla byłych więźniów obozów koncentracyjnych.

W celu stworzenia związku byłych więźniów obozów koncentracyjnych miasta Karwiny i okolicy zwołuje się byłych więźniów obozów koncentracyjnych, zamieszkałych na terenie Karwiny i okolicy na zebranie, które odbędzie się w dniu 12.6.1945 o godzinie 18-tej w hotelu Gwarectwa w Karwinie.

## Kwestia Śląska cieszyńskiego nie istnieje.

(Wyjątek z „Nového Lidu“.)

Pierwsze dni powojenne przyniosły wszędzie trochę nieładu i początkowej niepewności, powstały pewne różnice zdań co do załatwiania szeregu różnych kwestii, ale to wszystko jest okresem przewrotu i rewolucji, która zostanie wyjaśniona i wszelkie sporne kwestie się skryształizują do swej prawdziwej formy i to jak najprędzej, im więcej dojrzałszy i uświadomiony jest lud, chcący naprawdę uczciwie budować nową Republikę czeskosłowacką. Jedną z tych kwestii jest także Śląsk cieszyński, gdzie stosunki były zawsze bardzo trudne a pod sześciolatnim wpływem niemieckim jeszcze bardziej zostały skomplikowane.

Rzesza niemiecka rozpadła się a z tą samą chwilą upadły także wszelkie zarządzenia, zaprowadzone przez reżim nacistowski. Jednym z takich zarządzeń było podchwy cenie obywateli w pogranicznych strefach, gdzie Niemcy nie posiadali prawie żadnych swoich ludzi i dlatego wynaleźli cztery grupy niemieckich obywateli, czyli t. zw. Volkslistę.

Niemieckich zarządzeń nie uznajemy. Przynależność osób w Volksliście grupa 1 i 2 jest niesporna. Są to Niemcy z Rzeszy albo Niemcy nasi. W grupie 3 znajdują się niektórzy („szkopyrtocy“) a grupę 4 nie należy uważać za stojącą nam w drodze. Zasadniczo znamy tylko Czechów, Polaków i Niemców. Koszycka deklaracja rząduowa zajmuje się także tylko kwestią Niemców i Węgrów, jako okupantów, którzy dążyli do zniszczenia naszego narodu. Czesi i Polacy, którzy żyli na terenach pogranicznych a nie byli czynnymi kolaborantami na rzecz okupantów, nie są stawiani do szeregu nieprzyjaciół i nie ma potrzeby zajmowania się nimi. Jednakże ci Polacy, którzy przysili za reżimu Beckowego i Hitlerowego, jako okupanci, nie mają u nas co szukać.

Z posiadaczami Volkslisty 3 i 4 nie można obchodzić się tak, jak z nieprzyjaciółmi, lecz tak, jak bada się sumienność wszystkich osób w Czechosłowacji, tak też nie ujdą tym zarządzeniom także obywatele Śląska cieszyńskiego, jak Czesi, tak Polacy.

Stronnictwo komunistyczne walczyło od dawna przeciw szowinizmowi narodowemu i nie ścierpi go także i w tym wypadku. Pracujący i demokratycznie nastawiony Polak jest dla nas prawie takim samym przy jacielem, jak każdy inny demokratycznie nastawiony obywatel innej narodowości a w tym wypadku i narodu słowiańskiego, którego jedność polityczna została po stuleciach tak ciężko wykupiona współ-

nym bojem i niezerwanym napięciem sił czerwonej Armii.

## Z ostatniej chwili.

Jak donoszą z Washingtonu, Brazylia wypowiedziała wojnę Japonii.

## Moskwa.

Jak donoszą z Moskwy, dnia 6. czerwca b. r. rozpoczął obrady Najwyższy Sowiet Z. S. R. R.

## Londyn.

Anglia żyje w gorączkowej kampanii wyborczej. Churchill w swem ostatnim przemówieniu żałuje, że nie może ukończyć wojnę z Japonią z dotychczasowym rządem koalicji. Minister spraw zagranicznych Eden zachorował, tymczasowo urząd ten przejął Churchill.

Henryk Jasieczek.

## Żal babuni.

Siedzi babcia w swej chałupce, głowę wspiera na poduszce, że dziś drzemka ją niebierze, cicho szepce swe pacierze.

Babunia samotna siedzi, bo rzadko ją kto odwiedzi. Przez maleńkie okieneczko czasem zerka gość, — słoneczko.

Do chałupki młodzian wpada, jakież dziwy opowiada. Hej! Kobieto, czy nie wiesz, co dziś dzieje się na świecie?

Babcia w okno się pochyła — ach, na drodze wojska tyła. — Widzi babcia, tam na przedzie czołg z chorągwią naszą jedzie!

Kończy się dola tułacza, bo za armią wolność wraca. Będziemy żyli spokojni, nareszcie szczęśliwi, — wolni!

Młodzian przerwał. — Babcia płacze. Czyż tak wzruszył serce starcze? Łza jedna za drugą ścieka. — Może babcia kogoś czeka? —

— Nikogo. — Babunia szepce, sama umrę w tej izdebce, ból serca mi nikt nie skróci, z Oświęcimia syn nie wróci...

## Do nauczycieli polskich.

Zwracamy się do nauczycieli polskich celem natychmiastowej rejestracji na Okresnym narodnym výboře. (Referent szkolnictwa.)

## Od redakcji.

Prosimy czytelników o współpracę. Przysyłajcie aktualne artykuły z życia partyjnego, społecznego, oświatowego, sportowego oraz wiadomości z kopalni, hut, warsztatów i t. p. Prace swoje kierujcie na miejscowe sekretariaty komunistycznej partii, lub też wprost na redakcję „Głosu Ludu“, Frysztat, ulica Cieszyńska 20 (w budynku sekretariatu Komunistycznej partii).

Blok: ZSSR., Č.S.R. i Polska to gwarancja pokoju.

## Czem właściwie jest UNRRRA?

Ostatnio często słyszymy w radiu, czy też czytamy w prasie codziennej o pomocy organizacji UNRRRA.

Do zorganizowania UNRRRY przystąpiło 44 narodów w roku 1943. Jej celem jest śpieszyć z pomocą najbardziej poszkodowanym państwom Europy. Fundusz zyskuje UNRRRA, pobierając od tych 44 państw 1% rocznego dochodu, o ile te państwa nie są okupowane. Tymczasowo transporty kierują się do portu Konstancji. W rachubę przychodzi wkrótce Triest i Hamburg, ze względu na to, iż materiał zwiększy się do 200 tysięcy ton miesięcznie. Czechosłowacki delegat UNRRRY donosi, że dotychczas otrzymaliśmy już nakład 6 statków, t. j. 18 tysięcy ton. Chodzi tu głównie o żywność jak: tłuszcz, mięso, dalek lekarstwa, zarządzenia sanitarne, nasiona, samochody. Pieniądze uzyskane skierowane zostaną znów na cele tej organizacji.

## Z naszych miast i wsi.

### Cz. Cieszyn.

Pierwsze publiczne zebranie partii Komunistycznej czsl. w Cz. Cieszynie. Odbędzie się przy licznych udziałach cieszyńskich sympatyków w sali byw. „Germanii“. W efektywnie ozdobionej sali zagał zebranie tow. Józef Nowak, który powitał wszystkich, wyróżniając gości a to majora Somowa oraz powiatowego sekr. tow. J. Heczke. Oddano część pamięci bohaterom niemieckim idei oraz dzielnej Armii czerwonej. W dalszym ciągu zebrania sekr. tow. Heczko w jasnych słowach i argumentach opisał program przyszłości, oraz zadanie i cel partii Komunistycznej. Wezwał do energicznej pracy, do porzucenia wygodnego wynalazku faszyzmu „nie pracować a mieć się dobrze“. Trzeba pracować, tworzyć, budować i żyć z poczciwej pracy. Poruszył problem trójek, który jako wynalazek niemieckiego faszyzmu jako taki nie istnieje. Traktujmy ludzi nie podług Volkslisty, lecz podług czynów. Nie pytajmy się nikogo, czy jest Czechem czy Polakiem, bo wszyscy jesteśmy równi. Szukajmy lepiej naszych wrogów, którzy włóczą się jeszcze po ulicach a dawno należą do obozów pracy. Starajmy się żyć jako bracia, niech każdy Polak z drugiej strony czuje się w naszym Cieszynie jak u siebie w domu, znowu każdy Czech niech nie czuje, przechodząc most graniczny, że jest zagranicą. Czeski czy polski lud pracujący nie potrzebuje granic, szuka tylko pracy sprawiedliwego traktowania i uczciwej zapłaty. Wskazał, że Związek Sowieckich Republik jest nam wielkim wzorem, gdzie żyją w zgodzie tak liczne narodowości. Dlatego w naszym kraju będziemy zwalczać kategorycznie wszelkie objawy szowinizmu. Wytworzymy realną słowiańską solidarność, blok słowiańskich narodów. Zaczynamy więc od siebie, od jednostki. Szukajmy dróg do porozumienia z wszystkimi politycznymi stronnictwami, pracujmy w zgodzie i duchu przyjaźni, służąc wszyscy jednej idei, jednemu celowi — dobru republiki. Drogowskazem jest nam program naszego rządu.

Starajmy się, byśmy godni byli ofiar naszych bohaterów, by ofiary te nie były marne. Nasza praca nie jest jeszcze skończona, musimy walczyć, by dokończyć rozpoczęte dzieło, by pracować tylko dla dobra pracujących. Pokażmy, że potrafimy sami sobą rządzić a wolność, którą wywalczyliśmy po tylu ofiarach, nie damy sobie nigdy i nikomu wydrzeć.

Referat sekr. Heczki przerywany był często burzliwymi oklaskami.

## Huty robotnikom! Kopalnie górnikom!

**Czeski Cieszyn.**

Na ekranie miejscowego kina zjawiał się pierwszy sowiecki film: „Komsomolcy”. Społeczeństwo nasze, które nie miało okazji zapoznać się z wytworami sowieckiego filmu, przejawia zainteresowanie w tym kierunku. Do uskutecznienia pierwszego w tym rodzaju przedstawienia przyczyniła się miejscowa Komenda z życzliwym i uprzejmym majorem Somowem, który zagał wieczór filmowy przy licznych oklaskach i w swoim przemówieniu podkreślił przebieg historycznych zwycięstw narodu rosyjskiego oraz heroizm w budowaniu związku Sowieckich republik. Obecni byli również przedstawiciele miejscowych partii politycznych.

**Końska.**

Ostatnia niedziela, to jest 3. czerwca b. r. była u nas pierwszą próbą w pracy na polu oświatowym. Zawitał do nas „Sváz České Mládeže” z Domasłowic, który razem z naszą młodzieżą urządził uroczystą akademię. Program był skromny, składający się z deklamacji i muzyki. Zaznaczyć trzeba, że wieczór ten spędzony był w miłej i przyjacielskiej atmosferze. Bawiła się jak ludność polska tak czeska. Tym samym torujemy drogę do słowiańskiego braterstwa i solidarności.

**Oldrzychowice.**

Młodzież oldrzychowska była jedną z pierwszych, która samorzutnie zorganizowała uroczystą wieczornicę z racji wyzwolenia z pod jarzma wroga. Program wypełniony był deklamacjami oraz występami miejscowego chóru. Pełne uznanie wyrażamy oldrzychowskiej młodzieży, która podjęła się bratniej współpracy czesko-polskiej. Wieczornica ta była tego dowodem.

**Frysztat.**

Fabryka śrub „Blumenthal” znowu pracuje. Niemieckie władze okupacyjne uczyniły w ostatnich dniach swego panowania wszystko, co mogłoby uniemożliwić produkcję ważnych zakładów przemysłowych i odebrać chleb swoim przyrodzonym wrogom — ludziom pracującym. Z tym większą radością patrzeć dziś możemy na nasze fabryki, bo każdy dymiący komin to jedno nasze zwycięstwo. Tak na przykład z fabryki śrub „Blumenthal” we Frysztacie niemiecki zarząd usiłował wywieźć ważne części maszyny parowej, by fabrykę zupełnie unieruchomić. Szkoda, że ci panowie nie poczekali tych parę dni, albowiem mieliby zupełnie nieoczekiwaną niespodziankę: — oto już w drugi dzień po oswobodzeniu miasta przez zwycięską Czerwoną Armię robotnicy fabryki uruchomili maszynę przy pomocy poprzednio schowanych części składowych. Jeszcze nas dochodził odległy huk dział a już w naszym mieście ponownie zabłyśło światło elektryczne, dzięki sprawnemu przejęciu sieci miejskiej przez prądnicę fabryczną. Zaraz też w fabryce zjawili się mili goście: żołnierze Czerwonej Armii, by jej dać pierwszą pracę. Niejeden most, niejeden kilometr toru kolejowego przywrócono do użytkowania dzięki pracy tych robotników, którzy nie wahali się już w pierwszych dniach stanąć na swym posterunku w fabryce. Dziś fabryka znów pracuje normalnie, liczba zatrudnionych i produkcja z każdym dniem rosną. W nadwyżonej niemieckimi sabotażami budowie społeczeństwa znów jedna cegielka znalazła się na swoim miejscu. Z.

**Z Karwinej.**

Dotychczas niezatrudnione siły biurowe z naszych szeregów niech głoszą się w Sekretariacie partii Komunistycznej w Karwinie.

**Głos przestrogi.**

Przypomnijmy sobie przeszłość prześladowań hitleryzmu, wtenczas nabierzemy otuchy do przyszłej pracy. Partia Komunistyczna od szeregu lat musiała walczyć z wrogami, którzy robili przeszkody klasie pracującej do wyzwolenia z wyzysku kapitalistycznego. Oczytani i uświadomiony robotnik wierzył mocno, że nadejdzie dzień wolności. Pisarze i apostołowie tej wielkiej idei niezmordowanie rozszerzali i pogłębiali naukę o socjalizmie. Jeszcze mamy daleką drogę przed sobą, by mogliśmy stanąć w pracy, lub czekać, gdy drudzy odbudują państwo, w którym robotnik będzie żyć i korzystać z praw, o jakich nauczali i wykładali nasi nauczyciele. Nas robotników na czele z Partią komunistyczną, jako najliczniejszą, czekają dwa ważne zadania.

1. Uczyc się pracy dla podniesienia dobrobytu ogółu.
2. Zwalczać tych, co przychodzą do partii, czy urzędów w celach własnego dobrobytu.

Nie wolno nam obojętnie patrzeć, że zniszczoną, czy zaniedbaną pracę ktoś inny ma wykonać. Pod przymusem pracowali robotnicy dla Hitlera i jego morderców 16 godzin dziennie o kawałku chleba. Dziś, że tego przymusu niema, to cały szereg robotników waha się bezczynnie lub siedzą w domu, ponieważ na piechotę nie mają ochoty pójść do pracy.

*Obowiązkiem Narodnich výborů jest, sporządzić dokładny spis tych, którzy się usuwają od pracy.*

Ci saboterzy przyjdą później jako pierwsi upominać się o dobrą posadę lub lepszą pracę. Znamy robotników, co codziennie szli do miejsca pracy parę godzin, kiedy nie było autobusów, czy kolei do dyspozycji. Jeszcze żyją ci robotnicy co mogą to poświadczyć. Nie chcemy narazie używać na opornych i nieświadomych swych obowiązków robotników tych metod, jakie słusznie używamy przeciw Niemcom i ich pachołkom. Gdyby jednak naprawa nie nastąpiła, to świadomi robotnicy muszą użyć surowych środków, by ofiary ludzi wymordowanych w obozach koncentracyjnych, więzieniach, szubienicach nie były marne, tak, jak po pierwszej wojnie. Robotnicy już dużo ofiar ponieśli i mają bogate doświadczenia z przeszłości, dlatego nie jednostki mają obowiązek budować państwo robotnicze, lecz wszyscy zdolni do pracy, jak kobiety, tak mężczyźni. Polacy i Czesi muszą dobrowolnie pomagać przy pracy rolnikom, ogrodnikom, rzemieślnikom, czy też przy publicznych pracach.

**Wszyscy do szeregów pracy!**

Oto hasło dzisiejszej sytuacji. Czas nagli i każda godzina zaniedbana przynosi niepowetowane szkody.

Krejza J.

**Straty aliantów.**

Jak donosi korespondent prasowy paryskiej agencji prasowej z Głównej kwatery sprzymierzonych, straty aliantów czynią od dnia wylądowania w Normandii aż do końca wojny 89.477 zabitych, 367.180 rannych, 57.877 zaginionych. Z tego angielskie i kanadyjskie oddziały miały 39.599 zabitych, 126.545 rannych, 18.386 zaginionych. Francuzi: 11.080 zabitych, 45.966 rannych oraz 4201 zaginionych. Polacy: 1189 zabitych, 4029 rannych, 375 zaginionych. Czechosłowacy: 170 zabitych, 406 rannych, 14 zaginionych. Beldzy: 55 zabitych, 274 rannych, 38 zaginionych. Holendrzy: 8 zabitych, 104 rannych, 3 zaginionych. Liczy się z tym, że niektórzy zaginioni jeszcze powrócą.

**Drzisty skyrz volkslisty...**

Dowiedzieliśmy se, że snoci mo wychodzić jakisi Głos ludu. Je zech stary chłop, ale jeszcze se interesujym, co się kaj robi po świecie. Chciołbych też wóm opowiedzieć, co się mi stało w Trzyncu przed rokym. Zawołali mie na landrat a pytali sie mie na rozmaite wiecy. Potym sie mie pytał tako bestyja z partajkneflym, jakóm móm narodowość. Wiycie, jo tam robił polski szkoły, ale mioteł strach mu powiedzieć, zech Polok, aby mie nie zebrali jako Karla Przybyłe do Oswięcima. Poszkrobołech sie po głowie i prawilzech: Jo je Slonzok, bo je to przeca niejdrowsze. Lon se na mie zadziwoł a prawi: Slonzok, to nima nic, to je g... Tak zech se na chwile zamyśloł a poszkroboł po głowie a prawiym tymu genosowi: Tóž napiszcie tam g... i basta. A jo se zostol i zostanym tym czym zech był.

Jónek z pohybu.

Kierownictwo hotelu dawn. „Germanii” prosi o zgłaszanie się personełu. Poszukuję Sekretarki z znajomością księgowości, kelnerów, portiera i pikola. Zgłaszać się u kierownika tow. Kałuży.

## Hotel Reprezentacyjny

dawn. „GERMANIA”

### o t w a r t y !

Codziennie wieczorem koncert.  
W każdą niedzielę od 5. do 12. godz.  
doborowa muzyka taneczna.

Kierownictwo:

tow. Stefan Kałuza.

## UWAGA! CIESZYN UWAGA!

W sobotę, dnia 9. czerwca b.r. o godz. 7-mej wieczorem  
w sali hotelu dawn. „Polonii”

## Występ Armii Czerwonej dla Obywateli Cieszyna

W skład programu wchodzi: Koncert orkiestry dętej.  
Występ chóru, oraz tańce regionalne.

Po programie zabawa taneczna.

ŻYCZENIA



*Dla Ciebie Mamo, świeci słońce złote  
Dla Ciebie na oknie, usiadł barwny motyl  
Śpiewa ptak na klonie, i dla Ciebie kwiaty  
Pachną też w wazonie*

Z okazji zbliżającego się zacnego jubileuszu 90. urodzin naszej Drogiej Mamusi

**pani JULII HERMANOWEJ**

składamy serdeczne gratulacje wraz z podziękowaniami, córka Janka z najbliższą rodziną.

RK-102

WSPOMNIENIA



*Myśli powracają do chwil,  
kiedy byłeś z nami.*

Dnia 10. 6. 2010 mija 1. bolesna rocznica śmierci

**JÓZEFA KULI**

ze Stanisławic. O chwilę wspomnień proszą żona, syn i córka z rodzinami.

GL-403



Dnia 10 czerwca 2010 mija 5. rocznica zgonu naszego Drogiego

**śp. GUSTAWA SŁOWIKA**

ze Stanisławic. Z wdzięcznością i szacunkiem wspominają córki z rodzinami.

AD-047



*W naszych sercach pozostaniesz na zawsze.*

Dnia 11. 6. 2010 minie 4. rocznica zgonu naszego Drogiego

**śp. ANTONIEGO SZWAŃCZARA**

z Olbrachcic, rodaka ze Stonawy. Z miłością i szacunkiem wspominają żona, córka i synowie z rodzinami.

RK-099



Dnia 11. 6. 2010 obchodziliby swe 90. urodziny

**śp. BOLESŁAW LISZOK**

z Karwiny. O chwilę wspomnień prosi syn z rodziną.

RK-101

CO W TERENIE

**BŁĘDOWICE** – Macierz Szkolna i dyrekcja szkoły zapraszają na festyn ogrodowy 12. 6. o godz. 14.00 do Domu PZKO. W programie dzieci z przedszkola i młodzież szkolna.

**PTM** – Zapraszamy na kolejne spotkanie członków i sympatyków PTM 11. 6. godz. 17.00 w Ośrodku Sportów Wodnych i Rekreacji „Pod żaglami”, ul. Rudzka 394, Stodoły, Rybnik (dojazd

we własnym zakresie). Program: J. Karczmarczyk, J. Słowik – Pierwsza pomoc w przypadkach zatrucia substancjami rakotwórczymi z grilla.

**SUCHA GÓRNA** – Polska Szkoła i Przedszkole oraz koła Macierzy Szkolnej zapraszają na festyn „Tańcem przez świat” w sobotę 12. 6. o godz. 15.00 do ogrodu koło remizy strażackiej. W godz. 13.00-14.30 możliwość zwiedzania szkoły.

**STONAWA** – ZŚM oraz MK PZKO w Stonawie zapraszają na



*Tu mnie ludzie znają, mianym mie wołają,  
rącz wpłynę do rzeki, już zapominają.  
Bo kajż by te dumne rzyki pamiętały  
tak skrómnne potóćzki, co ich nasycaly.*

Dnia 10 czerwca mija 1. rocznica śmierci naszej Kochanej

**śp. WANDY WALEK**

z Trzyńca. O chwilę wspomnień proszą mąż, syn i córka z rodziną.

GL-412



Dziś mija 10. rocznica śmierci

**śp. JÓZEFA WAŁOSZKA**

ze Stonawy-Meksyku. Wspomina syn z rodziną.

RK-100

Przed 100 laty urodziła się

**prof. WANDA WÓJCIK**

z Orłowej, pedagog, działaczka społeczna, prelegent i współzałożycielka Sekcji Kobiet przy ZG PZKO i Jej długoletnia działaczka. Wspomina Sekcja Kobiet ZG PZKO.

GL-395

NEKROLOGI



*Rzekł Jezus:  
Jam jest zmartwychwstanie  
i żywot, kto we mnie wierzy,  
choćby umarł, żyć będzie.*

Jan 11,25

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, iż dnia 6. 6. 2010 w wieku 82 lat zmarł nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Pradziadek, Szwagier i Wujek

**śp. WŁADYSŁAW RECMAN**

Hawierzowa-Szumbarku, ul. gen. Svobody 15. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w sobotę 12. 6. 2010 o godz. 14.00 z kościoła św. Józefa w Suchej Górnej. W smutku pogrążona rodzina.

GL-417



*Największa miłość na świecie gaśnie,  
gdy serce matki na zawsze zaśnie.*

W głębokim żalu w sercach zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 8. 6. 2010 zmarła po ciężkiej chorobie nasza Ukochana Mama, Babcia i Teściowa

**śp. STANISŁAWA WRANKOWA**

ze Stonawy, obecnie zamieszkała w Olbrachcicach. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się we wtorek 15 czerwca 2010 o godz. 15.00 w kościele rzymskokatolickim w Stonawie. Zasmucona córka Krystyna i syn Zdzisław z rodzinami.

GL-420

2. Święto Pieśni 13. 6. o godz. 16.00 do Domu PZKO. Występują chóry „Kalina”, „Dźwięk” i „Lira” z Karwiny, „Zaolzie” z Orłowej-Lutyni oraz chór „Stonawa”.

**PTTS „BŚ”** – Zaprasza 15. 6. na wycieczkę W56 Krnov – Civilin

– Úvalno. Odjazd pociągu z Cz. Cieszyna o godz. 7.42, z Ostrawy-Swinova o godz. 8.43. Bilety zakupić do stacji Krnov-Cvilin. Inf.: 595 175 284, 604 949 481.

▲ Zaprasza 12. 6. na wycieczkę Nawsie – Stożek – Czantoria. Odjazd

Przegląd artystyczny

W Domu Narodowym w Cieszynie odbył się we wtorek przegląd działalności artystycznej Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie. Wystąpiły na nim zespoły działające w ramach tutejszej placówki.

Zebranych na sali rodziców i gości powitał dyrektor szkoły, Marek Grycz. Zaznaczył, iż jest to w zasadzie przedostatnie przedsięwzięcie organizowane w ramach jubileuszowego roku, związanego z 85-leciem budynku przy ulicy Havlíčka.

Na scenie zaprezentowały się „Skowronki”, grupa młodych flecistów pod kierownictwem Renaty Dobner, podzielona na trzy kategorie wiekowe. Ich występy przeplatały



Na scenie występują „Trallalinki”.

niejako wszystkie pozostałe prezentacje sceniczne.

Wystąpił także chór dziecięcy „Trallalinki”, pod kierownictwem Beaty Brzóska, oraz dwie grupy artystyczne, prowadzone przez Marię Szymanik – zespół tańca scenicznego oraz zespół teatralny.

Z twarzy dzieci wyczytać można było ogromne przejęcie i chęć jak najlepszego zaprezentowania swych umiejętności.

Na zakończenie, wśród gromkich oklasków, podziękowania kierownikom poszczególnych zespołów złożył dyrektor szkoły, podkreślając ich wielkie zasługi dla rozwoju kulturalnego dzieci.

(wib)

O dawnym Frysztacie

Muzeum Ziemi Cieszyńskiej – Sala wystaw w Karwinie-Frysztacie (na rynku Masaryka) w ramach 5. już edycji projektu Muzeum dla Karwiny zaprasza na popularne weekendowe spotkania oraz cykl wykładów i spotkań, wycieczek – przybliżających zabytkowe i ciekawe miejsca Karwiny i okolicy. W najbliższą niedzielę, 13 czerwca, odbędzie się spotkanie, w programie którego przewidziano od godz. 14.00 zwiedzanie wystawy „Okrucy z historii Karwiny”, a następnie Libuše Kolková opowie zainteresowanym o średniowiecznym mieście, m.in. o założeniu Frysztatu, jego widokach, właścicielach, pracach miejskich, rzemiosłach, szkolnictwie, klęskach i katastrofach.

(o)

W RPA ROZPOCZYNAJĄ SIĘ JUTRO 19. MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ

# Pierwszy mundial w Afryce

Reprezentacje Hiszpanii i Brazylii to zdaniem bukmacherów najwięksi faworyci rozpoczynających się jutro w Johannesburgu 19. Mistrzostw Świata w Piłce Nożnej. Na inaugurację turnieju gospodarze imprezy, piłkarze RPA, zmierzą się w piątek o godz. 16.00 z Meksykiem.

Hiszpanie jeszcze nigdy w historii mundialu nie stanęli na podium, ale obecna generacja piłkarzy ma wszelkie predyspozycje do zwycięstwa w całym turnieju. Zresztą mistrzowie Europy potwierdzili to w środę, rozbijając w sprawdzianie generalnym 6:0 reprezentację Polski. Nie tylko polscy piłkarze obejrzą mundial w telewizorze. Do RPA nie zakwalifi-



Hiszpanie należą do największych faworytów mundialu. Tak cieszyli się Xavi Hernandez i David Villa w zwycięskim 6:0 meczu sparingowym z Polską.

kowali się także Czesi, obie drużyny przegrały rywalizację grupową ze Słowacją i Słowenią. Dla naszych wschodnich sąsiadów będzie to debiut w mistrzostwach świata, nie licząc wspólnych występów pod szyldem Czechosłowacji. Słowacy trafili do grupy F obok reprezentacji Włoch, Paragwaju i Nowej Zelandii. – Mam nadzieję, że chłopaki wyjdą z grupy. Szansę mają sporo – powiedział „Głosowi Ludu” Marcel Pavlík, słowacki pomocnik drugoligowego MFK Karwina. – Kibice na Zaolziu naturalną siłą rzeczy powinni kibi-

cować Słowakom, pod nieobecność Polaków i Czechów na mundialu to chyba oczywiste – uważa Eugeniusz Delong, prezydent klubu FK Fotbal Trzinec i dyrektor generalny hokejowego zespołu HC Stalownicy Trzinec.

Cztery lata temu w Niemczech kibice byli świadkami europejskiego finału Włochy – Francja, nokautującej główki Zinedina Zidana w klatkę piersiową włoskiego obrońcy Marco Materazziego i – co tu ukrywać – dosyć nudnych zawodów. Pierwszy mundial na kontynencie afrykańskim



zapowiada się jednak ekscytująco. W kraju, gdzie każdego dnia ewidowanych jest 50 zabójstw, w którym średnia pensja wynosi 150 dolarów, wszystko może się zdarzyć. Według władz FIFA, nad bezpieczeństwem uczestników turnieju czuwać będzie przeszło 80 tysięcy policjantów. Każda z reprezentacji otrzymała dodatkowo własnych ochroniarzy. Do 11 lipca RPA stanie się najbardziej strzeżonym państwem świata.

**Grupa A:** RPA, Meksyk, Urugwaj, Francja

**Grupa B:** Korea Płd., Grecja, Argentyna, Nigeria

**Grupa C:** Anglia, USA, Algieria, Słowenia

**Grupa D:** Serbia, Ghana, Niemcy, Australia

**Grupa E:** Holandia, Dania, Japonia, Kamerun

**Grupa F:** Włochy, Słowacja, Paragwaj, Nowa Zelandia

**Grupa G:** Wybrzeże Kości Słoniowej, Portugalia, Brazylia, Korea Płn.

**Grupa H:** Honduras, Chile, Hiszpania, Szwajcaria

JANUSZ BITTMAR

## W SKRÓCIE

### LEKCJA HISZPAŃSKIEGO.

Reprezentacja Polski przegrała wysoko 0:6 z Hiszpanią w meczu towarzyskim rozegranym w środę w Murcji. Biało-czerwoni pokazali się z fatalnej strony, ustępując mistrzom Europy we wszystkich elementach piłkarskiego rzemiosła. Bramki: 1:0 Villa (13.), 2:0 Silva (14.), 3:0 Wojtkowiak (52. samob.), 4:0 Fabregas (58.), 5:0 Torres (75.), 6:0 Pedro (81.). Polska: Kuszczak – Wojtkowiak, Glik (46. Sadlok), Żewłakow, Dudka – Peszko (79. Jodłowiec), Murawski, Mierzejewski (46. Matuszczyk) – Błaszczkowski (85. Cetnarski), Nowak (46. Rybus), Lewandowski (67. Sobiech); trener: Franciszek Smuda.

### FINAŁ PUCHARU DLA NOWEGO JICZYNA.

Piłkarze Nowego Jiczyna pokonali w finale pucharu RC na szczelbu wojewódzkim Dzieńmorowice 5:3, awansując do fazy eliminacyjnej pucharu „Ondrašovka Cup”. Mecz rozegrano na sztucznej murawie stadionu w Białowcu. Bramki: dla Nowego Jiczyna – Polónyi 4, Dědík; dla Dzieńmorowice – Kroužek 3. Podopieczni trenera Petra Hanuska przegrywali z Nowym Jiczynem do przerwy 1:4. Dzieńmorowice: Jurko – Martinček, Špička, Novák, Karkoška – Slanina, Kroužek, Maleňák (61. Bartečko), Hojdysz (46. O. Jurko), Ligocký – Matusík (53. Beilner).

### ZMIANY W ODRZE.

Na wtorkowym posiedzeniu Rady Nadzorczej spółki MKS Odra Wodzisław SA dokonano korekt w jej składzie – informuje oficjalny serwis śląskiego klubu. Z Rady Nadzorczej usunięto przedstawicieli czeskiego udziałowca – Karola Possingera (ongis działacza pierwszoligowego wówczas klubu FC Karwina) oraz Marka Zdrahala, którzy nie uzyskali absolutorium. W nowym, pięcioosobowym składzie, oprócz dotychczasowego przewodniczącego Andrzeja Rojka, znajdują się: były szef stowarzyszenia MKS Odra Andrzej Surma, a także Edwin Koralewski, Ryszard Nowak, oraz Bogdan Bochenek.

### GOLDEN GALA Z POLAKAMI.

Podczas dzisiejszego mitingu lekkoatletycznego Golden Gala w Rzymie, zaliczanego do Diamentowej Ligi, wystartuje całkiem spora grupa polskich zawodników. Wśród kobiet interesująco zapowiada się pojedynek mistrzyni i wicemistrzyni świata o tycze – walka Anny Rogowskiej z Moniką Pyrek. W biegu na 400 metrów przez płotki ma wystąpić rekordzistka Polski, Anna Jesień. Na 3000 m z przeszkodami zaprezentują się Wioletta Frankiewicz i Katarzyna Kowalska. W rywalizacji mężczyzn w pchnięciu kulą nie zabraknie Tomasza Majewskiego, mistrza olimpijskiego i wicemistrza świata, zaś w rzucie dyskiem ujrzymy wicemistrza olimpijskiego i świata Piotra Małachowskiego. W mitingu wystartuje też polska sztafeta 4x100 metrów.

### PRZED GRAND PRIX KANADY.

W niedzielę Robert Kubica po raz trzeci w karierze wystartuje w wyścigu o Grand Prix Kanady, ósmej eliminacji mistrzostw świata Formuły 1. Dwa lata temu Polak na torze w Montrealu wygrał, odnosząc największy sukces w karierze. W klasyfikacji generalnej Kubica (Renault) plasuje się na szóstą pozycję ze stratą 26 punktów do prowadzącego Marka Webbera (Red Bull). (jb)

## STADIONY

### SOCCER CITY

Johannesburg – pojemność: 94 700 widzów

### GREEN POINT

Kapsztad – pojemność: 70 000 widzów

### FREE STATE

Manguang/Bloemfontein – pojemność: 45 058 widzów

### MBOMBELA

Nelspruit – pojemność: 43 589 widzów

### PETER MOKABA

Polokwane – pojemność: 45 264 widzów

### MOSES MABHIDA

Durban – pojemność: 70 000 widzów

### ROAYAL BAFOKENG

Rustenburg – pojemność: 44 530 widzów

### ELLIS PARK

Johannesburg – pojemność: 62 000 widzów

### LOFTUS VERSFELD

Tshwane/Pretoria – pojemność: 51 760 widzów

### NELSON MANDELA BAY

Port Elizabeth – pojemność: 46 082 widzów

## REKLAMA

# CHEVROLET WASZE BEZPIECZEŃSTWO



CRUZE

od 259 900 Kč\*

NOWY SPARK

od 144 900 Kč\*

CAPTIVA

od 417 900 Kč\*

Kiedy chodzi o bezpieczeństwo, Chevrolet nie zna granic. I to jest powód, dlaczego nasze wozy otrzymują wysokie oceny w testach bezpieczeństwa Euro NCAP. W czasie podróży samochodami Chevrolet Ty i Twoja rodzina będziecie bezpieczni. A jeżeli myślicie, że bezpieczny samochód musi być drogi, to mamy dla Was dobrą wiadomość.

www.chevrolet.cz

VAST-OIL spol. s r.o.  
AUTOSALON KARVINÁ  
Těřeškovová 2347/50, Karviná-Mizerov 734 01

AUTOSALON HAVÍŘOV  
Železničářů 3/1492, Havířov-Město 736 01

www.vastoil.cz  
INFOLINKA NONSTOP: 732 500 100

\*Ceny obejmują DPH i są ważne w przypadku markowego finansowania Chevrolet Finance, cena Captivy dodatkowo obejmuje rabat fleet (klienti firmowi).  
Chevrolet – średnie zużycie 5,1–11,5 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub> 119–275 g/km.